# Michigan ISD World Language Workshops
## 2013-14

The Michigan ISD Collaborative will sponsor the following World Language workshops in 2013-14.

<table>
<thead>
<tr>
<th>#</th>
<th>Workshop Description</th>
<th>Date(s)</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>#1</td>
<td>New World Language Graduation Requirement Overview</td>
<td>September 25, 2013</td>
<td>Oakland Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>#3</td>
<td>Using Rubrics to Assess Speaking and Writing at the Novice Levels</td>
<td>October 9, 2013, January 23, 2014</td>
<td>Washtenaw ISD, Oakland Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>#4</td>
<td>Differentiated Instruction in the World Language Classroom</td>
<td>March 13, 2014</td>
<td>Oakland Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>#5</td>
<td>Reading for Comprehension in the World Language Classroom</td>
<td>February 19, 2014, February 26, 2014, March 6, 2014</td>
<td>St. Clair RESA, Macomb ISD, Oakland Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>#6</td>
<td>Arabic Assessment at Novice-High</td>
<td>April 24, 2014</td>
<td>Oakland Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>#7</td>
<td>American Sign Language (ASL) &amp; World Language Partnership</td>
<td>April 17, 2014</td>
<td>Oakland Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>#7A</td>
<td>ASL Network</td>
<td>March 19, 2014</td>
<td>Oakland Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>#9</td>
<td>Teaching World Language to All Students: The Special Education Connection</td>
<td>October 22, 2013, December 5, 2013, March 27, 2014</td>
<td>Macomb ISD, St. Clair RESA, Oakland Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>#10</td>
<td>Integrating Writing in the World Language Classroom</td>
<td>January 14, 2014, January 15, 2014</td>
<td>Oakland Schools, Macomb ISD</td>
</tr>
<tr>
<td>#11</td>
<td>World Language Mini Conference</td>
<td>February 3, 2014</td>
<td>Saginaw Valley State University</td>
</tr>
</tbody>
</table>
New Michigan World Language Graduation Requirement-District Implementation: Overview to the World Language Requirement and Michigan Standards and Benchmarks

The Michigan Merit Curriculum is designed to provide Michigan’s students with the skills and knowledge needed for the jobs of the 21st century global economy. This new curriculum requires all students, beginning with the graduating class of 2016, to successfully complete two credits in the same world language or have an equivalent learning experience in grades K-12.

This session is designed to clarify the new Michigan World Language Credit/Experience Guidelines as well as the new Michigan World Language Standards and Benchmarks. Participants have opportunity to discuss curriculum and possible methods of assessments, identify resources, develop a district plan to implement the new requirement focusing on solutions to local challenges. Districts are encouraged to register a team including administrators, curriculum directors and world language teachers.

Workshop Location
September 25, 2013
Oakland Schools ISD 2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328
Presenters: Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultant LLC
Anne Nerenz, Eastern Michigan University
Irma Torres, Oakland Schools
To register: https://www.oakland.k12.mi.us
Contact: Irma Torres, World Language Consultant
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us
248.209.2055
# 2  Assessment Prototypes at the Novice-High Level in Spanish and French

The NEW Michigan Merit Curriculum requiring two credits of a World Language will go into effect with the graduating class of 2016. Districts need to begin to design an assessment for students who wish to use the alternative option to the high school two-credit offerings. To assist local school district to develop an assessment, the presenters have developed a prototype assessment in Spanish and French to determine if students have reached novice-high proficiency.

In this session, participants:

- Become familiar with the new Michigan world language high school graduation requirement
- Become familiar with the criteria that define Novice-Mid and Novice-High proficiency
- Become familiar with proficiency-based assessments and contrast them with traditional assessments
- Review new language assessment prototypes in Spanish and French
- Identify next steps for developing assessments in your own district

**Workshop Locations**

May 8, 2014  
**Macomb ISD**  44001 Garfield Rd, Clinton Township, MI 48038-1100

Presenters:  Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultants LLC


Contact:  Sean McBrady, World Language Consultant

smebrady@misd.net  
586.228.3465
Designing Authentic Assessments and Rubrics at the Novice Level

The NEW Michigan Merit Curriculum requiring two credits of a World Language is in effect with the graduating class of 2016. This workshop is designed to assist teachers in the development of assessments that demonstrate a student’s language proficiency to meet the new requirement. Teachers learn how to create authentic assessments that incorporate state standards and the four skills of listening, speaking, reading, and writing. In addition, teachers also learn to develop and use rubrics to assess the speaking and writing skills. Assessment prototypes in Spanish and French will be presented.

In this session, participants:

* Become familiar with the new Michigan world language high school graduation requirement
* Become familiar with the criteria that define Novice-Mid (end of Level I) and Novice-High (end of Level II) proficiency
* Become familiar with proficiency-based assessments and contrast them with traditional assessments
* Review new language assessment prototypes in Spanish and French
  • Learn about rubrics and how to use them effectively
  • Learn the differences between holistic and criterion-based rubrics
  • Learn the components of a criterion-based rubric
  • Use rubrics to assess students’ interpersonal and presentational speaking
  • Use rubrics to assess students’ interpersonal and presentational writing
* Identify next steps for developing assessments in your own district

Workshop Location

January 23, 2014
Oakland Schools ISD 2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328

Presenters:
Irma Torres, Oakland Schools
Emily Spinelli, Executive Director, American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese
Anne Nerenz, Eastern Michigan University
Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultants LLC

To register: https://www.oakland.k12.mi.us
Contact: Irma Torres, World Language Consultant
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us
248.209.2055
Using Rubrics to Assess Speaking and Writing at the Novice Levels

The New World Language graduation requirement goes into effect for the graduating class of 2016 (these students will enter high school in the fall of 2012). Districts are currently beginning to develop a comprehensive assessment for students to test-out of the language proficiency requirement prior to entering high school.

This workshop is designed to assist teachers in the development of assessments that demonstrate a student’s language proficiency to meet the new requirement. Teachers learn how to create authentic assessments that incorporate state standards and the four skills of listening, speaking, reading, and writing. In addition, teachers will also learn to develop and use rubrics to assess the speaking and writing skills.

In this workshop, teachers:
- learn about rubrics and how to use effectively them
- learn the differences between holistic and criterion-based rubrics
- learn the components of a criterion-based rubric
- use rubrics to assess students’ interpersonal and presentational speaking
- use rubrics to assess students’ interpersonal and presentational writing

**Workshop Location**
October 9, 2013  
Washtenaw ISD 1819 S. Wagner Road, Ann Arbor, MI 48106  
Presenters: Anne Nerenz, Eastern Michigan University

To register:  
[https://www2.wash.k12.mi.us/gosignmeup/dev_students.asp?action=coursedetail&id=871&main=&sub1=&misc=622&courseinternalaccesscode=&coursetype=0](https://www2.wash.k12.mi.us/gosignmeup/dev_students.asp?action=coursedetail&id=871&main=&sub1=&misc=622&courseinternalaccesscode=&coursetype=0)  
Contact: Basia Kiehler, Assessment Coordinator  
bkiehler@wash.k12.mi.us
Differentiating Instruction in the World Language Classroom

The Michigan World Language graduation requirement goes into effect with this year’s 9th graders. As a result, teachers need to be prepared with a philosophy of inclusion and a repertoire of strategies to work effectively with ALL learners.

This workshop prepares participants to use best teaching practices and strategies to maximize learning of diverse learners in their World Language classroom. Participants in this workshop will:
- Gain an understanding of Differentiated Instruction (DI)
- Identify strategies used to differentiate in their classroom
- Learn to apply DI strategies in their classroom

Workshop Locations

March 13, 2014  Oakland Schools ISD  2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI  48328

Presenters:  Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultant LLC
Anne Nerenz, Eastern Michigan University
Emily Spinelli, Executive Director,
American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese
Irma Torres, Oakland Schools

To register:  https://www.oakland.k12.mi.us

Contact:  Irma Torres, World Language Consultant
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us
248.209.2055
#5 Reading for Comprehension in the World Language Classroom

Reading in the world language classroom is a process not an event. The Interpretive Communication Standard of the Michigan World Language Standards requires students to read for comprehension at increasingly higher levels of proficiency. This workshop uses Spanish and French reading examples to illustrate how to effectively and efficiently improve reading comprehension of your world language students.

This workshop is designed to:

- Explore the reading as a process
- Identify appropriate levels of reading selections/texts
- Identify strategies to activate prior knowledge
- Develop exercises and activities to use before, during and after reading
- Provide hands-on practice to improve your teaching of reading

## Workshop Locations

### February 19, 2014

**St. Clair County RESA**

499 Range Road, P.O. Box 1500, Marysville, MI 48040

Presenter: Emily Spinelli, Executive Director
American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese

To register:

Contact: Becky Gorniac, World Language Consultant
Gorinac.Becky@sccresa.org
810-455-4037

### February 26, 2014

**Macomb ISD**

4001 Garfield Road - Clinton Township, MI 48038

Presenters: Emily Spinelli, Executive Director
American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese


Contact: Sean McBrady, World Language Consultant
smebrady@misd.net
586.228.3465

### March 6, 2014

**Oakland Schools ISD**

2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328

Presenters: Emily Spinelli, Executive Director,
American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese

To register: [https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html](https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html)

Contact: Irma Torres, World Language Consultant
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us
248.209.2055
**Arabic Assessment at Novice-High**

The NEW Michigan Merit Curriculum requiring two credits of a World Language will go into effect with the graduating class of 2016. The Arabic Flagship Program at Michigan State University, in collaboration with Oakland Schools, has developed an assessment of Arabic based on the Michigan World Language Standards that may be used by local districts to determine if students have reached novice-high proficiency.

To participate in this workshop, participants must be proficient in Arabic and be designated by their district to conduct the assessment on behalf of the district. Portions of the workshop will be conducted in Arabic. Other district personnel may also attend but will not receive the assessment if not accompanied by an Arabic-speaking staff member designated to administer the assessment.

As a result of participating in this workshop, your district will receive a copy of the assessment and be able to administer it to determine if students have met the Michigan world language graduation requirement in Arabic.

In this session, participants:

- *Become familiar with the new Michigan world language high school graduation requirement*
- *Become familiar with the criteria that define Novice-High proficiency*
- *Review new language assessment prototypes in Arabic*
- *Become familiar administration of the Arabic assessment at Novice-High*

**Workshop Locations**

<table>
<thead>
<tr>
<th>April 24, 2014</th>
<th><strong>Oakland Schools ISD</strong></th>
<th>2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Presenters:</td>
<td>Wafa Hassan, Ph.D, Western Michigan University</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Irma Torres, Oakland Schools</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

To register: [https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html](https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html)

Contact: Irma Torres, World Language Consultant

Irma.Torres@oakland.k12.mi.us

248.209.2055
American Sign Language (ASL) & World Language Partnership
We are here! PAH!

*The Michigan Merit Curriculum requires all students, beginning with the graduating class of 2016, to complete two credits of a world language other than English prior to graduation, or demonstrate a two-year equivalent proficiency.*

The new World Language graduation requirement includes American Sign Language (ASL). This session provides an overview of critical issues in developing a quality ASL program for Michigan high schools. Topics include: ASL program design, curriculum, and teacher certification requirements. Participants receive ASL resources including an ASL curriculum website. If your district is thinking about adding ASL to the district’s world language program offerings, this session is for you!

**NOTE:** Interpreters are available for this workshop. Presenters will use American Sign Language. Interpreters will be available to voice in English. If additional accommodations are needed, please describe the accommodations necessary when you register.

**Workshop Locations**
April 17, 2014  
Oakland Schools ISD  2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI  48328

Presenters:  
John Kirsh  Bloomfield Hills Schools  
Barbara Sanderson*  Detroit Day School for the Deaf  
Freida Morrison  Michigan School for the Deaf  
Paul Fugate  Romeo Public Schools  
Kid Black Fedio  Bloomfield Hills Schools  
Maureen Wagner*  Bloomfield Hills Schools  
Cynthia Dees*  Bloomfield Hills Schools  
Irma Torres  Oakland Schools  
Jackie Moase-Burke  Language Learning Consultants LLC

* Denotes retired

To register:  
https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html
Contact:  
Irma Torres, World Language Consultant  
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us  
248.209.2055

ASL Network
ASL teachers are invited to participate in a professional network to support ASL programs. This network is designed to support the professional growth of ASL teachers as they develop new ASL programs in Michigan. Topics for discussion are: ASL teacher endorsement, ASL instructional materials, ASL curriculum, ASL cultural resources; and important topics submitted by ASL teachers for discussion prior to the meeting.

**NOTE:** Interpreters are available for this workshop. Presenters will use American Sign Language. Interpreters will be available to voice in English. If additional accommodations are needed, please describe the accommodations necessary when you register.

March 19, 2014  
Oakland Schools ISD  2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI  48328
<table>
<thead>
<tr>
<th>Presenters</th>
<th>Institutions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>John Kirsh</td>
<td>Bloomfield Hills Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>Barbara Sanderson*</td>
<td>Detroit Day School for the Deaf</td>
</tr>
<tr>
<td>Freida Morrison</td>
<td>Michigan School for the Deaf</td>
</tr>
<tr>
<td>Paul Fugate</td>
<td>Romeo Public Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>Kid Black Fedio</td>
<td>Bloomfield Hills Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>Maureen Wagner*</td>
<td>Bloomfield Hills Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>Cynthia Dees*</td>
<td>Bloomfield Hills Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>Irma Torres</td>
<td>Oakland Schools</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackie Moase-Burke</td>
<td>Language Learning Consultants LLC</td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Denotes retired

To register: [https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html](https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html)

Contact: Irma Torres, World Language Consultant
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us
248.209.2055
Teaching World Languages to All Students: The Special Education Connection
The Michigan World Language graduation requirement goes into effect with the graduating class of 2016. As a result, teachers need to be prepared with a philosophy of inclusion and a repertoire of strategies to work effectively with ALL learners. This workshop prepares participants to understand the unique needs of students with disabilities.

Participants will learn how to interpret an IEP or 504 Plan; how to identify appropriate accommodations outlined in the student IEP; and how to implement best teaching practices and strategies to maximize learning of diverse learners in their World Language classroom. Participants in this workshop will:
• Gain an understanding of students with unique educational needs
• Identify strategies used to maximize their instruction
• Learn to apply these strategies in their classroom

Workshop Location
October 22, 2013  Macomb ISD  4001 Garfield Road - Clinton Township, MI  48038
Presenters:  Emily Spinelli, Executive Director
American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese
Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultants LLC

Contact:  Sean McBrady, World Language Consultant
smebrady@misd.net
586.228.3465

December 5, 2013  St. Clair County RESA  499 Range Road, P.O. Box 1500, Marysville, MI 48040
Presenter:  Emily Spinelli, Executive Director
American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese
Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultants LLC

To register:  http://www.sccresa.org/toolsforschools/professionaldevelopment/workshopcalendar/
Contact:  Becky Gorniac, World Language Consultant
Gorinac.Becky@sccresa.org
810-455-4037

March 27, 2014  Oakland Schools ISD  2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI  48328
Presenters:  Jackie Moase-Burke, Language Learning Consultant LLC
Anne Nerenz, Eastern Michigan University
Emily Spinelli, Executive Director,
American Association for the Teachers of Spanish and Portuguese
Irma Torres, Oakland Schools

To register:  https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html
Contact:  Irma Torres, World Language Consultant
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us
248.209.2055
#10 **Integrating Writing in the World Language Classroom**

Writing in another language is more than translation and homework assignments from the text. It is a powerful skill for students to express themselves in the new language. This workshop explores strategies to increase student writing and the inclusion of authentic writing tasks at all levels of language proficiency.

**Workshop Location**

**Oakland Schools ISD**  
January 14, 2014  
2111 Pontiac Lake Rd., Waterford, MI 48328

Presenters: Anne Nerenz, Eastern Michigan University

To register: [https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html](https://www.oakland.k12.mi.us/ebms/today_events.html)

Contact: Irma Torres, World Language Consultant
Irma.Torres@oakland.k12.mi.us
248.209.2055

**Macomb ISD**  
January 15, 2014  
4001 Garfield Road - Clinton Township, MI 48038

Presenters: Anne Nerenz, Eastern Michigan University


Contact: Sean McBrady, World Language Consultant
smcbrady@misd.net
586.228.3465
#11  **World Language Mini Conference**  
This language mini-conference includes a variety of sessions.

**Workshop Location**  
February 3, 2014  
Great Lakes Bay Area ISD

**Sponsored by:**  
Great Lakes Bay Area ISD

**To register:**  
Jill Bialek  
[bialekj@baisd.net](mailto:bialekj@baisd.net)  
989.667.3223

**Contact:**  
Deb Dunbar  
[dunbard@baisd.net](mailto:dunbard@baisd.net)